

**PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA  
SEPTEMBAR/RUJAN 2023.  
COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS  
SEPTEMBER 2023**

Ukupna količina prikupljenog kravljeg mlijeka u septembru/rujnu 2023. u odnosu na septembar/rujan 2022. manja je za 2,9%, a u poređenju sa prosjekom 2022. manja je za 7,2%.

Sadržaj mliječne masti manji je za 3,9% u septembru/rujnu 2023. u odnosu na septembar/rujan 2022., a u odnosu na prosjek 2022. manja je za 3,5%. Sadržaj proteina manji je za 2,4% u septembru/rujnu 2023. u odnosu na septembar/rujan 2022., a u odnosu na prosjek 2022. manji je za 1,7%.

U septembru/rujnu 2023. u odnosu na septembar/rujan 2022. proizvodnja mlijeka za piće veća za 1,0%, pavlake/vrhnja za 0,8%, kajmaka za 26,3%, fermentisanih mliječnih proizvoda za 8,0%, dok je proizvodnja maslaca/putera manja za 24,8% i kravljeg sira za 7,6%.

U odnosu na prosjek 2022. proizvodnja kajmaka veća je za 9,3%, fermentisanih mliječnih proizvoda za 0,9% i kravljeg sira za 0,9%, dok je proizvodnja mlijeka za piće manja za 6,4%, pavlake/vrhnja za 1,1% i maslaca/putera za 9,4%.

*In September 2023, the total quantity of collected cow's milk decreased by 2.9% compared to September 2022 and decreased by 7.2% compared to the 2022 average.*

*In September 2023, the content of milk fats decreased by 3.9% compared to September 2022 and decreased by 3.5% compared to the 2022 average, while the content of proteins decreased by 2.4% compared to the same month previous year and decreased by 1.7% compared to the 2022 average.*

*In September 2023, compared to September 2022, an increase was recorded in production of drinking milk by 1.0%, cream by 0.8%, kaymak by 26.3%, fermented milk products by 8.0% while a decrease was recorded in and butter by 24.8%, and cow's cheese by 7.6%.*

*As compared to the 2022 average, an increase was recorded in the production of kaymak by 9.3%, fermented milk products by 0.9% and cow's cheese by 0.9%, while a decrease was recorded in production of drinking milk by 6.4%, cream by 1.1% and butter by 9.4%.*

**PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA  
COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS**

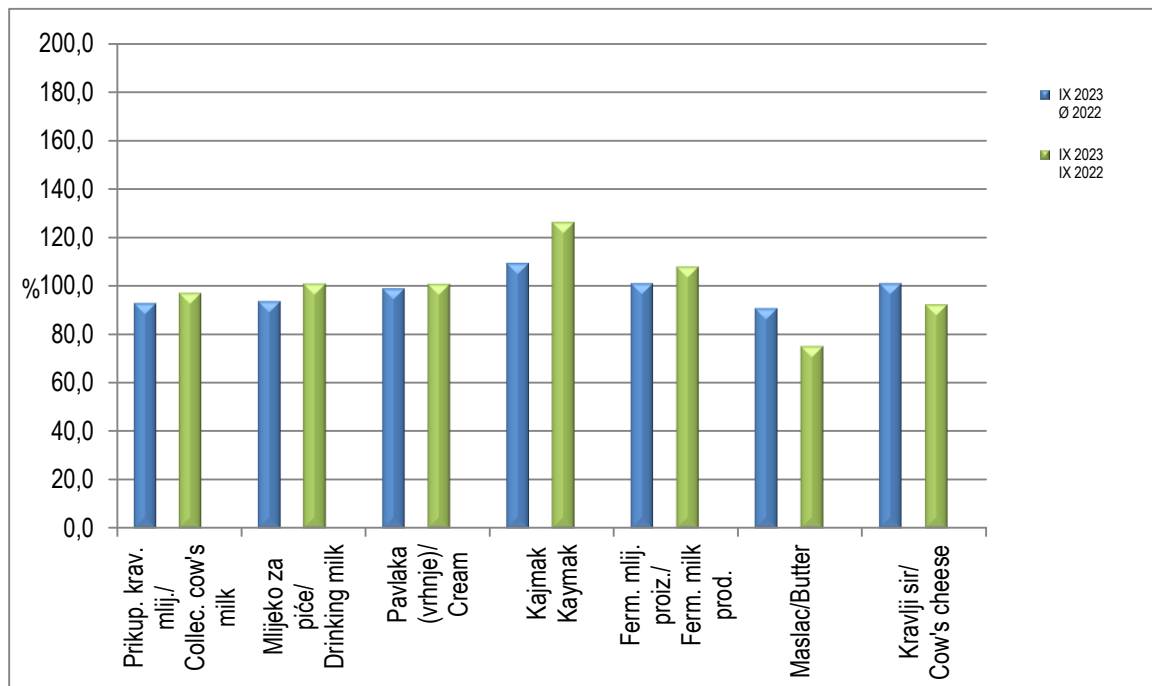
	Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvodnja mliječnih proizvoda, t <i>Collected cow's milk and produced milk products, t</i>			Indeksi/ <i>Indices</i>		
	Ø 2022*	IX 2022	IX 2023	<u>IX 2023</u> Ø 2022	<u>IX 2023</u> IX 2022	
<b>Prikupljeno kravlje mlijeko</b>	<b>14.234</b>	<b>13.603</b>	<b>13.215</b>	<b>92,8</b>	<b>97,1</b>	<b>Collected cow's milk</b>
Sadržaj masti u mlijeku, %	3,91	3,93	3,78	96,5	96,1	<i>Fat content, %</i>
Sadržaj proteina u mlijeku, %	3,37	3,39	3,31	98,3	97,6	<i>Protein content, %</i>
Mlijeko za piće	8.474	7.849	7.930	93,6	101,0	<i>Drinking milk</i>
Pavlaka/vrhnje	1.233	1.209	1.219	98,9	100,8	<i>Cream</i>
Kajmak	38	33	42	109,3	126,3	<i>Kaymak</i>
Fermentirani mliječni proizvodi	2.383	2.226	2.405	100,9	108,0	<i>Fermented milk products</i>
Maslac/puter	14	17	13	90,6	75,2	<i>Butter</i>
Kravlji sir	424	464	428	100,9	92,4	<i>Cheese from cow's milk</i>

\* Korigovani podaci

\* Corrected data

### Grafikon 1. Indeksi prikupljenih količina kravljeg mlijeka i proizvodnje mliječnih proizvoda

Graph 1. Indices of collected cow's milk and produced dairy products



## PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA

### Obuhvat i izvještajne jedinice:

Podaci o prikupljenom kravljem mlijeku i proizvodnji mliječnih proizvoda prikupljaju se redovnim mjesečnim istraživanjem „Mjesečni izvještaj o prikupljanju kravljeg mlijeka i proizvodnji mliječnih proizvoda“ (PO-M-MP/M). Ovim izvještajem prikupljaju se podaci o količini prikupljenog kravljeg mlijeka sa teritorije cijele Bosne i Hercegovine, sadržaju mliječne masti i proteina, te proizvodnji mliječnih proizvoda od kravljeg mlijeka.

Istraživanje se provodi na osnovu/temelju Zakona o statistici u Federaciji BiH („Sl. Novine FBiH“ br. 63/03 i 9/09).

Opširnija metodološka objašnjenja za ovo istraživanje objavljena su na internet stranici Federalnog zavoda za statistiku <https://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/poljoprivreda-i-ribarstvo/>

### Obuhvat

Jedinice posmatranja i izvještajne jedinice za istraživanje PO-M-MP/M su pravne osobe i dijelovi pravnih osoba razvrstani prema KD BiH 2010 u djelatnost 10.51-Proizvodnja mlijeka, mliječnih proizvoda i sira.

### Definicije

**Mlijeko za piće** obuhvata sirovo mlijeko, neobrano mlijeko, djelomično obrano mlijeko i obrano mlijeko bez sadržaja aditiva.

**Pavlačka/vrhnje** obuhvata pavlaku/vrhnje za direktnu potrošnju s više ili manje od 29% mliječne masti.

**Fermentirani proizvodi** obuhvataju jogurt, tekući jogurt, kiselo mlijeko, acidofilno mlijeko te ostale fermentirane proizvode.

**Maslac/puter** obuhvata otopljeni maslac/puter, ulje maslaca/putera i slične proizvode s više od 82% mliječne masti.

**Kajmak** je proizvod sličan maslacu/puteru sa sadržajem mliječne masti manjim od 80%, isključujući ostale masti.

**Kravljii sir** obuhvata sve vrste sira dobivene isključivo od kravljeg mlijeka (meki, polumeki, tvrdi i ostali sirevi), isključujući topljeni sir.

### Skraćenice/Kratice

KD BiH 2010	Klasifikacija djelatnosti BiH 2010
t	tona
kg	kilogram

## COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS

### Covering and report units:

The data on collected cow's milk and production of dairy products are collected through regular monthly survey which is conducted through the report "Monthly report on the collection of cow's milk and production of dairy products(PO-M-MP/M)". This report provides information on quantity of collected cow's milk from the whole territory of Bosnia and Herzegovina, milk fat and protein contents and the production of dairy products from cows' milk.

This survey is conducted on the bases of Law on Statistical Survey in the Federation of B&H ("Official Gazette FB&H" No. 63/03 and 9/09).

More detailed notes on the Methodology of this survey are published on the web site of the Federal Statistical Office <https://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/poljoprivreda-i-ribarstvo/>

### Coverage

Observation and reporting units for survey PO-M-MP/M are legal entities and parts of legal entities classified, according to the KD B&H 2010, in class 10.51- Production of milk, dairy products and cheese.

### Definitions

**Drinking milk** comprises raw milk, whole milk, skimmed milk, semi-skimmed milk and skimmed milk containing no additives.

**Cream** comprises cream for direct consumption, with fat content more or less than 29%.

**Fermented products** include yoghurts, drinkable yoghurts, sour milk, acidified milk and other fermented products.

**Butter** includes melted butter, butter oil and similar products with more than 82% fat content.

**Kaymak** is a product similar to butter, with fat content less than 80%.

**Cheese** includes all kinds of cheese produced from cow's milk (soft, semi-soft, hard and other cheeses), excluding melted cheese.

### Abbreviations

KD B&H 2010	Classification of Activities of BiH, 2010
t	ton
kg	kilogram

**Izdaje Federalni zavod za statistiku FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published by the Institute for Statistics of FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 20 64 52, Fax: +387 (33) 22 61 51**  
Elektronska pošta/E-mail: [fedstat@fzs.ba](mailto:fedstat@fzs.ba), Internetska stranica/Web site: <http://www.fzs.ba>

**Odgovarne osobe:**  
**Fehrija Mehić, šef odsjeka za statistiku poljoprivrede, šumarstva, ribarstva i okoliša**  
**Muhidin Hadžiahmetović, pomoćnik direktora za Sektor poslovnih statistika**  
**Doc. dr. Emir Krezić, direktor**

*Persons responsible:*  
*Fehrija Mehić, Head of Agriculture, Forestry, Fishery and Environment Statistics Department*  
*Muhidin Hadžiahmetović, Assistant Director for Sector of business statistics*  
*Assist. Prof. Dr. Emir Krezić, Director General*

**Saopćenje pripremio: Ismir Melez**  
*Prepared by: Ismir Melez*

**Molimo korisnike da prilikom korišćenja podataka navedu izvor**  
*Those using data from this issue are requested to state the source*

**Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se na internetu**  
*First Release data are published on the Internet*